Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca

CLIL/Emile in Italy:
a real driver for lifelong learning.

Gisella Langé

gisella.lange@istruzione.it

ALTE Conference   Paris, April 10th, 2014

Preliminary statements

CLIL is not only for English…

CLIL
Content and Language Integrated Learning

EMILE
Enseignement d'une Matière per l'Intégration d'une Langue Etrangère

AICLE
Aprendizaje Integrado de Conocimientos Curriculares y Lenguas Extranjera

FAUA
Fremdsprache als Unterrichts- und Arbeitssprache

In Italy: CLIL

Gisella Langé 2014

CLIL is a **quality change agent…**

It is an innovative methodology favouring
- **competence based learning/teaching**
- **learner autonomy**

Evolution…

5

It is designed to change thinking…

It favours creativity

It requires action

It asks for functional learning spaces

CLIL is… cool

Gisella Langé 2014

'In less than fifty years, bilingualism and bilingual education have shifted from almost complete rejection to becoming part of the EU's mainstream recommendations for the 21st century'.

(Van de Craen, 2007)

David Graddol
Clil Debate - The Guardian
January - May 2005

My feeling is that it may actually take 30 or 40 years for a country to really to pull this one off.

Four focuses

1. **The beginning of CLIL in Italy**

2. **Mainstreaming and implementing CLIL**

3. **The Education Reform Act (Law 53/2003)**

4. **Initial and In-service CLIL Teacher Training**

1. The beginning of CLIL in Italy

1998: designing Progetto Lingue 2000
    (a) to develop communicative competence
    (b) to develop standards linked to the *CEFR*
    (c) to certify students' achievements
    (d) to provide professional development support for   teachers.

1999: training FL trainers with pilot copies of the CEFR

2001: use of language certifications in schools

2002: first validated ELPs in Italy

2003: Education Reform Law

2005 - 2010: implementation documents and actions for ERL

CLIL in ITALY

in 2008

- No centralized CLIL actions

No national document

- No monitoring at national level of CLIL of initiatives

- No framework for the training of CLIL teachers organized

YET

- Many regional projects

- Many school networks

Many European projects

- Projects organized by Cultural Agencies (Goethe, Centre Français,…)

- CLIL materials offered on the national INDIRE platform

2. Mainstreaming and implementing CLIL

… widening access and scope

… broadening of CLIL practice

CLIL/Emile is becoming an essential part of mainstream education as it enables integration within the curriculum and assists cross-section and cross-curricular dialogue, thus offering an example of an innovative educational model.

Four Key Areas :

A. Support from stakeholders

B. Curriculum Innovation

C. Human resources

D. Material and Financial aspects

Gisella Langé 2014

Key Success Factors:

- Positive attitudes

- Motivation

- Qualifications in two types of subjects (non-language + language)

- Joint pan European diplomas/ certification

- Incentives for teachers

Managing the change:

- Offer long term training programmes

- Monitor experiences

- Optimize the use of ICT for exchanging content and language models, materials, experiences, etc.

- Vertically integrated school curricula and networks

Gisella Langé 2014

3. The Education Reform Act
(Law 53/2003)

School Education Reform (Law n. 53 / 2003)

- **mandatory schooling up to 16 years old**

- **reorganization of secondary schools**

- **national guidelines for curricula**

- **initial teacher training**

- **school autonomy**

- **assessment and evaluation system**

www.istruzione.it

http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/dg-ordinamenti/clil

Foreign language learning in Italy:

- **Improving foreign language learning by starting at an early age**
  English as 1st foreign language at primary school

- **Improving foreign language learning by focusing on meaningful contents**

- **Promotion and expansion of CLIL/bilingual courses**

- Improvement of intercultural competences in international cooperation (e.g school exchange, educational stays, international projects, internships)

- International language certificates, language competitions and other foreign language projects

Gisella Langé 2014

Setting standards for foreign languages...

Primary (students aged 6 -11): Level A1

Lower Secondary (students aged 11-14): Level A2

Upper Secondary

> **Students aged 14 - 16: Level B1**

> **Students aged 16 – 19: Level B 2**

Strategic objectives

- Developing a competence based approach

- Fostering innovative methodologies (CLIL, NT…)

- Training trainers and teachers
  (definition of Profiles for teachers of ALL languages,
    common training for teachers of different languages…)

- Strengthening Certifications (indicators, benchmarks,…)

- Activating Plurilinguism…

**CLIL mandatory
in the last year of
Secondary Schools
(students aged 14- 19)**

REGULATIONS for "Licei" and "Istituti Tecnici" (Upper Secondary Schools)
(President of the Italian Republic Decree dated March 15, 2010)

Teaching a non-linguistic subject

in all *Licei* and *Istituti Tecnici*: in year 5
      Tecnici: English
      Licei: the foreign language is not stated

* *Liceo Linguistico*
      from year 3 for one FL
      from year 4 for a different FL

Which teachers?

Subject teachers

Which subjects???

All the subjects taught in the last year of

Licei   *Tecnici*

History   Technical subjects
History of Art
Philosophy
Mathematics
Physics Chemistry
Natural Sciences
Physical Education…

CLIL timeline in Italy

2014/15

2013/14

2012/13

20010/11

2010

2003

Law 53

Regulations

New *Licei* & *Istituti Tec*

1st CLIL implementation in year 3 of *Licei Linguistici* for FL1

2nd CLIL implementation in year 4 of *Licei Lingui Sti* for FL2

Implementation in all year 5 of *Licei* and *Istituti Tec*

Gisella Langé 2014
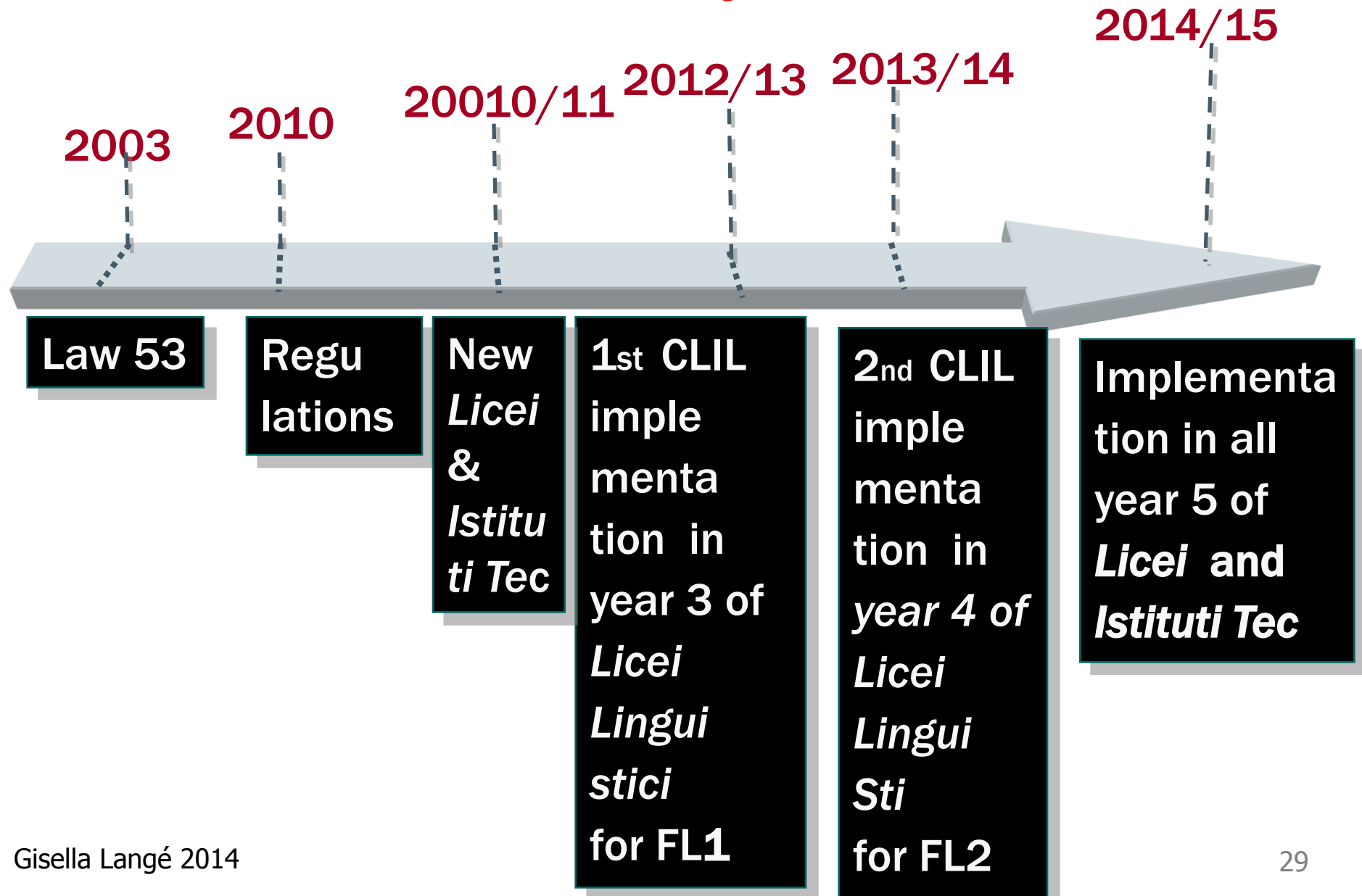
Monitoring implementation…

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

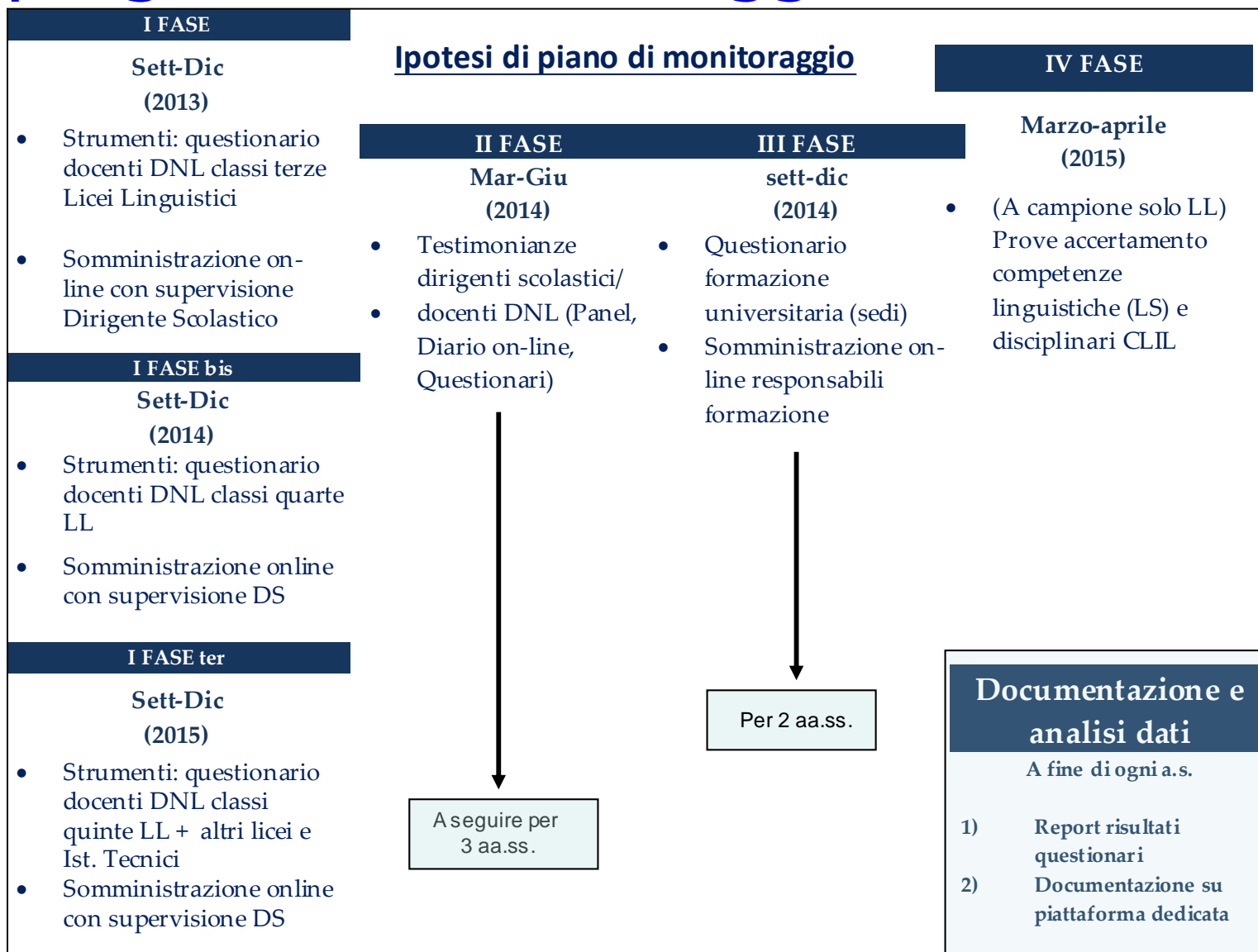*Dipartimento per l'Istruzione*

Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica

L'introduzione della metodologia CLIL nei Licei Linguistici

Monitoring Report march 2014

Roma , MIUR, Sala della Comunicazione, 5 marzo 2014

DG / ORDINAMENTI

Il progetto di monitoraggio

Ipotesi di piano di monitoraggio

I FASE
Sett-Dic

(2013)

- Strumenti: questionario docenti DNL classi terze Licei Linguistici

- Somministrazione on-line con supervisione Dirigente Scolastico

I FASE bis
Sett-Dic

(2014)

- Strumenti: questionario docenti DNL classi quarte LL

- Somministrazione online con supervisione DS

I FASE ter
Sett-Dic

(2015)

- Strumenti: questionario docenti DNL classi quinte LL + altri licei e Ist. Tecnici
- Somministrazione online con supervisione DS

II FASE
Mar-Giu

(2014)

- Testimonianze dirigenti scolastici/
- docenti DNL (Panel, Diario on-line, Questionari)

III FASE
sett-dic

(2014)

- Questionario formazione universitaria (sedi)
- Somministrazione on-line responsabili formazione

IV FASE
Marzo-aprile

(2015)

- (A campione solo LL) Prove accertamento competenze linguistiche (LS) e disciplinari CLIL

Per 2 aa.ss.

A seguire per 3 aa.ss.

Documentazione e analisi dati
A fine di ogni a.s.

1) **Report risultati questionari**
2) **Documentazione su piattaforma dedicata**

4. Initial and Inservice CLIL Teacher Training

Gisella Langé 2014

Initial Teacher Training

Ministerial Decree n. 249 (September 10, 2010)

Which competences???

CLIL Teacher Profile

Linguistic context

Subject context

Metodological/didactic context

Teachers' Language Level: certified C1

University improvement course

Basic training activities:

fully integrated methodological and theoretical aspects

Distinct activities:

vehicular subject methodology

Other activities: CLIL training in schools/ final project

Gisella Langé 2014

In-service Teacher Training

Training programme for in-service teachers

Decree April 16, 2012

A. Language courses

B1 – B2   260 hours
B2 – C1   260 hours

- **University Language Centres**
- **Other Institutions**

Decree April 16, 2012

**B. Methodological CLIL training
in Universities   (20 credits)**

Basic training activities

Distinct activities

**Other activities: CLIL training in schools/
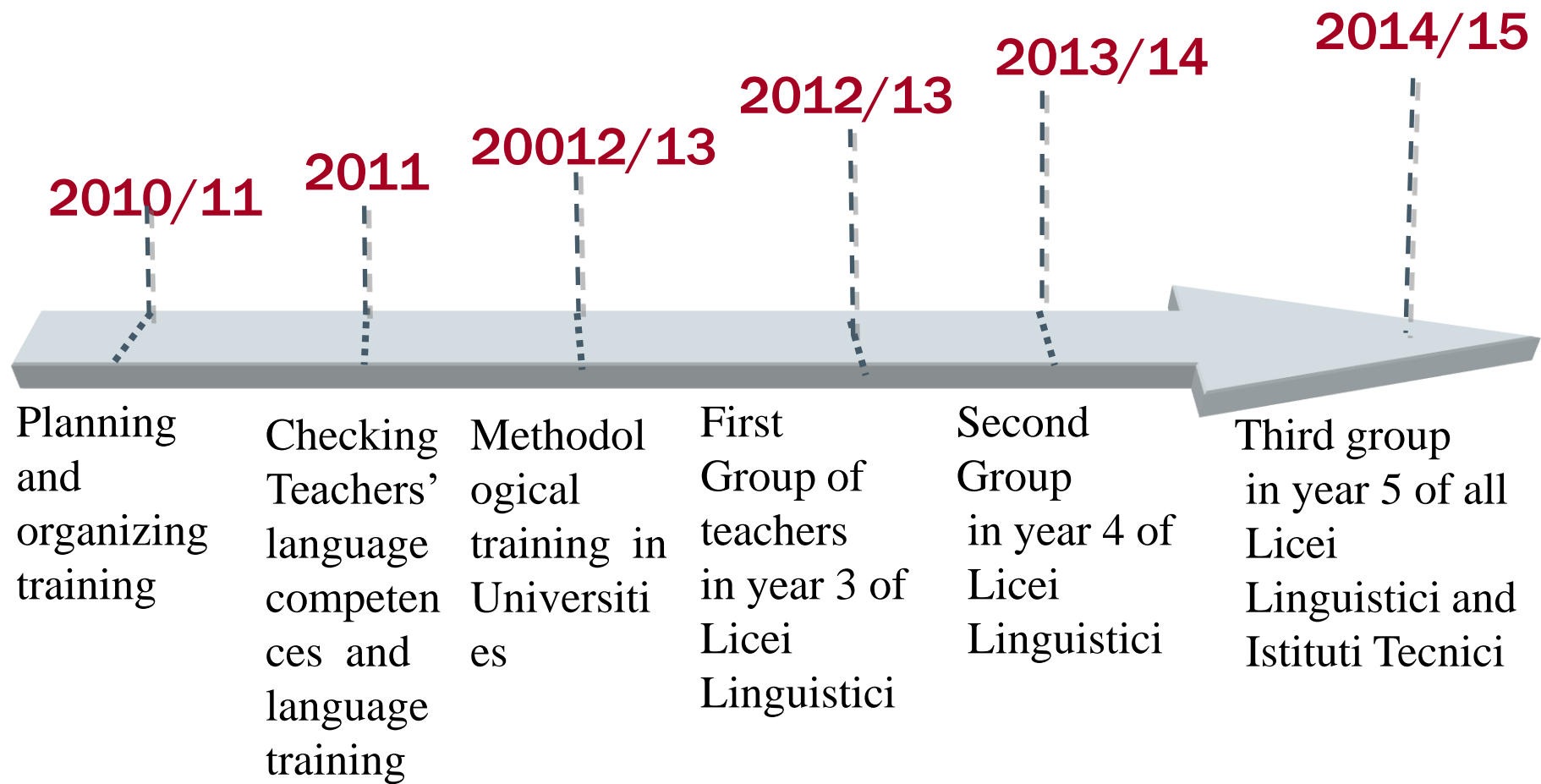final project**

'The supply of (CLIL) teachers, the quality of their teaching and of teacher education are crucial in meeting the demands and challenges of a rapidly changing society'.

(Coyle, Luxembourg Presidency CLIL Conference, 2005)

Gisella Langé 2014

Implementation challenges

Gisella Langé 2014

42

2010/11
Planning and organizing training

2011
Checking Teachers' language competences and language training

20012/13
Methodol ogical training in Universiti es

2012/13
First Group of teachers in year 3 of Licei Linguistici

2013/14
Second Group in year 4 of Licei Linguistici

2014/15
Third group in year 5 of all Licei Linguistici and Istituti Tecnici

Teacher training

Gisella Langé 2014

Which competences?

Competences, defined as a combination of knowledge, skills and attitudes appropriate to a context , are fundamental for each individual in the **knowledge-based society.**

Competences cannot be related to one specific subject, but they involve different aspects, and are interdependent and transversal.

New environments need the cooperation of teachers in building learning pathways. One teacher alone cannot do much…

CLIL methodology requires interactions between the FL and the Subject teachers. That's why in Italy we are suggesting schools to build **CLIL TEAMS**…

CLIL TEAMS

Foreign language teachers

Subject teachers

Language assistants

Gisella Langé 2014

Co-costruction of competences

Competence-based teaching/learning goals involving problem-posing, problem-solving skills

Any CLIL activity (long or short) works best if FL and Subject teachers plan and implement Learning Units organized on the basis of the competences that students should achieve.

Teachers of other subjects…

- know what the CEFR is

- show great interest in the way levels and competences are defined in it

- are willing to improve or learn a Foreign Language

- are trying to describe and grade competences for their subjects…

CLIL/EMILE training activities favour awareness and cooperative work on language learning… 50

Gisella Langé 2014

Numbers: 10.000 teachers

Learning communities...

Networks ....

Universities, Schools, Teachers, Classes, Students...

CLIL in ITALY

in 2014

National documents of reference

- Framework for the training of CLIL teachers

- Both Centralized and decentralized CLIL actions

- Monitoring at national level of CLIL of initiatives

AND

- Many regional projects

- More and more school networks

More and more European projects

- Projects organized by the Ministry of Education and Cultural Agencies (Goethe, Centre Français,…)

- CLIL materials offered on different platforms

next

THINKCLIL 2014

August 28 - 30

Conference in VENICE, Italy!!!!

www.unive.it

THINKCLIL 2014

August 28 - 30

Conference in VENICE, Italy!!!!

http://thinkclil2014.unive.it/

Gisella Langé 2014

In Italy CLIL is proving to be
a driver of real change
in our educational system and
is positively affecting teacher
education and schools.

The opportunities for professional development are radically changing our subject teachers who are improving both their language competences and their methodological skills.

"CLIL teams" both in universities and schools see foreign language professors/teachers, language assistants and subject professors/teachers work collaboratively in designing and implementing integrated learning pathways.

58

Gisella Langé 2014

Content and language teachers are

© Alan & Sandy Carey

…playing the same tune!

Grazie per l'attenzione!

gisella.lange@istruzione.it

http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/dg-ordinamenti/clil

www.progettolingue.net